

1.	Nazwa kierunku	filozofia
2.	Cykl rozpoczęcia	2014/2015 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Translatorium cz. 2

Kod modułu: F2_m_009 (2)

1. Liczba punktów ECTS: 10

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
F2_m_009_1	zna terminologię wybranej subdyscypliny filozoficznej w wybranym języku obcym	F2_K_W07	4
F2_m_009_2	ma gruntowną znajomość metod interpretacji tekstu filozoficznego	F2_K_W18	3
F2_m_009_3	identyfikuje typowe strategie argumentacyjne w wypowiedziach ustnych i pisemnych	F2_K_U08	1
F2_m_009_4	samodzielnie tłumaczy z języka polskiego na wybrany język obcy własny tekst filozoficzny	F2_K_U12	4
F2_m_009_5	samodzielnie tłumaczy z wybranego języka obcego na język polski trudny tekst filozoficzny	F2_K_U13	5
F2_m_009_6	dostrzega i formułuje problemy etyczne związane z własną pracą badawczą i publikacyjną, odpowiedzialnością przed współpracownikami i innymi członkami społeczeństwa oraz wykazuje aktywność w rozwiązywaniu tych problemów	F2_K_K03	4

3. Opis modułu	
Opis	Celem moduły jest rozwinięcie przez studentów umiejętności pracy z filozoficznym tekstem obcojęzycznym. Bazując na umiejętnościach wyniesionych z lektoratów translatorium zmierza do, po pierwsze, ukierunkowania słownictwa na treści związane bezpośrednio z filozofią, po drugie, do wypracowania umiejętności niezbędnych do właściwego zrozumienia tekstu, wreszcie po trzecie, do wypracowania umiejętności jego adekwatnego przekładu. Efektem końcowym kształcenia w ramach tego modułu winna być umiejętność samodzielnego zrozumienia i przekładu tekstu specjalistycznego.
Wymagania wstępne	Wiedza z historii filozofii

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
F2_m_009_w	Zaliczenie	Zaliczenie na podstawie prac tłumaczeniowych z języka polskiego na język obcy i z języka	

_1		obcego na język polski, aktywnego udziału w zajęciach	F2_m_009_1, F2_m_009_2, F2_m_009_3, F2_m_009_4, F2_m_009_5, F2_m_009_6
----	--	---	--

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
F2_m_009_fs_1	laboratorium	Przekład i analiza tekstów obcojęzycznych, praca z pomocami naukowymi, praca w grupach	30	Praca ze słownikiem, przeszukiwanie internetowych baz danych, samodzielne tłumaczenie tekstów filozoficznych z języka polskiego na obcy i z języka obcego na polski	220	F2_m_009_w_1